

RAN-Schnittstelle

Die RAN-Schnittstelle dient zum Anschluss eines externen Auslösegerätes (Öffner- oder Schließerkontakt) an den Zimmerbus (RAN) einer CONCENTO^{CARE} oder CONCENTO^{PLUS} Rufanlage. Das Auslösegerät löst dadurch einen Ruf in der Rufanlage aus. Zusätzlich kann eine LED des Auslösegerätes an die RAN-Schnittstelle angeschlossen werden. Die LED leuchtet, sobald das Auslösegerät ausgelöst wird (Beruhigungslicht).

Nur CONCENTO^{CARE}: Das Auslösegerät kann optional als Aktivitätstrigger für die Passivalarmfunktion verwendet werden.

RAN interface

The RAN interface is intended for connecting an external trigger device (normally closed or normally open contact) to the room bus (RAN) of a CONCENTO^{CARE} or CONCENTO^{PLUS} nurse call system. Thus the trigger device will trigger calls in the nurse call system. It is also possible to connect a LED of the trigger device to the RAN interface. The LED lights up as soon as the trigger device is triggered (reassurance light).

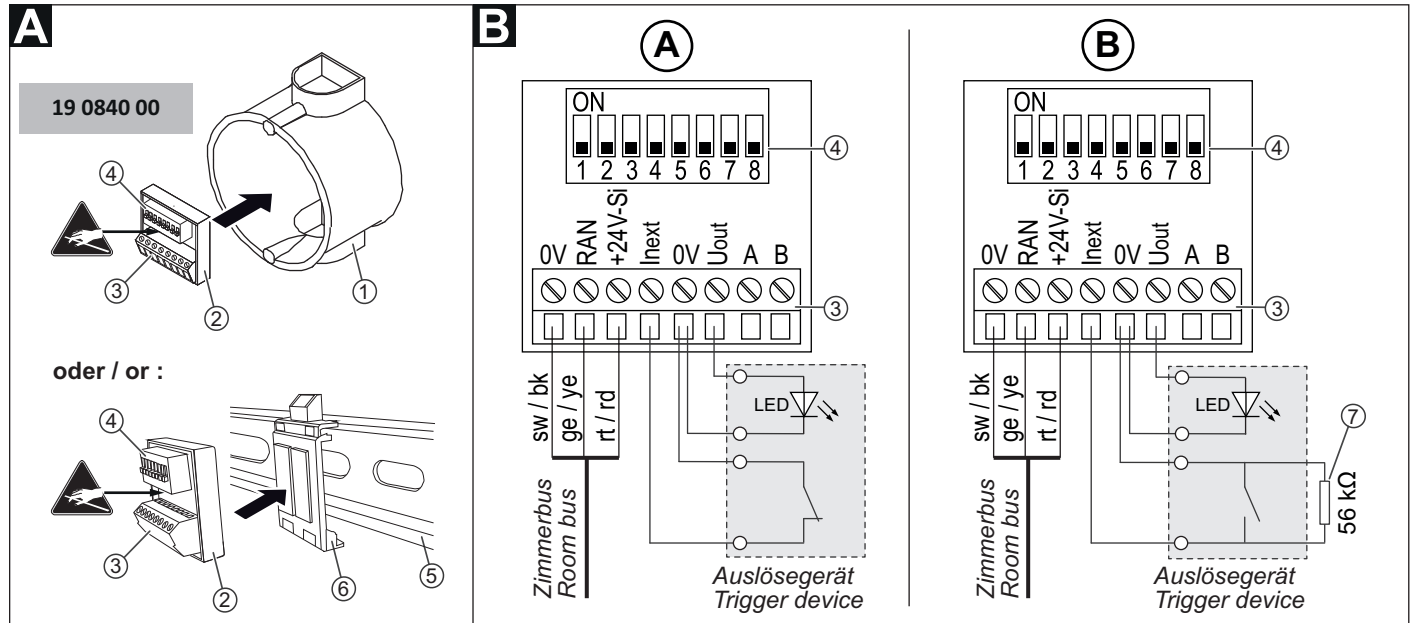
CONCENTO^{CARE} only: The triggering device can optionally be used as an activity trigger for the inactivity alarm function.

HINWEIS! Die vollständige Installation des Systems ist im Technischen Handbuch beschrieben.

NOTE! The complete installation of the system is described in the Technical Manual.

VORSICHT! Die Leiterplatte ist mit elektrostatisch gefährdeten Bauteilen bestückt. Direkte Berührung der Bauteile vermeiden.

CAUTION! The PCB is equipped with components that are at risk of being damaged electrostatically. Avoid direct contact.



- [1] *Einbaudose
- [2] RAN-Schnittstelle
- [3] Anschlussklemme (Schraubklemme)
- [4] DIP-Schalter, 8-polig

- [5] *Hutschiene, 35 mm
- [6] Hutschieneclip mit zwei Klebepads
- [7] Widerstand 56 kΩ

* Nicht im Lieferumfang enthalten, separat bestellen.

- [1] *Back box
- [2] RAN interface
- [3] Connector (screw-type terminal)
- [4] DIP switch, 8-pole

- [5] *Top hat rail, 35 mm
- [6] Top hat rail clip with two adhesive pads
- [7] Resistor 56 kΩ

* Not included in the scope of delivery, please order separately.

A Montage

Montage in der Nähe des Auslösegerätes (max. 5 m Leitungslänge) in einer Einbaudose oder auf 35 mm Hutschiene:

Einbaudosen-Installation

RAN-Schnittstelle [2] einfach in die Einbaudose [1] hineinlegen. Nach erfolgreichem Anschluss, Einbaudose mit Blindzentralscheibe oder Leitungsauslass abdecken.

Hutschiene-Installation

RAN-Schnittstelle [2] auf Klebepads des Hutschieneclips [6] aufkleben und dann zusammen mit dem Hutschieneclip auf die Hutschiene [5] aufsnappen.

Demontage

Unterputzdosen-Installation: RAN-Schnittstelle [2] aus der Einbaudose entnehmen.

Hutschiene-Installation: Hutschieneclip [6] zusammen mit RAN-Schnittstelle [2] von der Hutschiene [5] lösen.

A Mounting

Mounting in the vicinity of the trigger device (max. 5 m cable length), either in a back box or on a 35 mm top hat rail:

Back box installation

Simply insert the RAN interface [2] in the back box [1]. After the connection has been made, cover the back box with a blank plate or a line outlet.

Top hat rail installation

Stick the RAN interface [2] onto the adhesive pads on the top hat rail clip [6] and then snap both it and the top hat rail clip onto the top hat rail [5].

Dismantling

Back box installation: Remove the RAN interface [2] from the back box.

Top hat rail installation: Detach both the top hat rail clip [6] and the RAN interface [2] from the top hat rail [5].

DE - Installationsanleitung

B Anschluss

- Die Anschlusskabel auf geeignete Länge abmanteln. Kabelschirm und Beidraht bis zum Kabelmantel entfernen. Adern abisolieren.
 - **Öffnerkontakt:** Adern gemäß Anschlussplan (A) anschließen.
 - **Schließerkontakt:** Adern gemäß Anschlussplan (B) anschließen. 56 k Ω -Widerstand gemäß Anschlussplan (B) anschließen (Funktion: Überwachung des Kontakts).

DIP-Schalter [4], Nummer 1 – 8 setzen

Auszulösende Rufart ***	DIP-Schalter Nr.					
	1	2	3	4	5	6
Raumruf **	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Ruf Bett 1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Ruf Bett 2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Ruf Bett 3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Funkruf	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
Passivalarm	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
Serviceruf	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
Technischer Ruf	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
Türalarm	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
Feueralarm	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

Kontaktart des Auslösegerätes	DIP-Schalter Nr.
Öffnerkontakt **	OFF
Schließerkontakt	ON

Abstellen des Rufes, der durch das Auslösegerät ausgelöst wurde	DIP-Schalter Nr.
Manuelle Abstellung in der Rufanlage. **	OFF
Automatische Abstellung, wenn das Auslösegerät zurückgesetzt wurde. Bei Aktivitätstrigger für Passivalarm muss ON eingestellt sein.	ON

** = Werkseinstellung

*** = Weitere Rufarten auf Anfrage

Technische Daten

Nennspannung	24 V=
Ruhestromaufnahme	8 mA
Anschlussquerschnitt	0,14 – 0,5 mm ²
Abisolierlänge	4,5 mm
Minimaler Schaltstrom des Auslösegerätes	0,1 mA bei 5 V DC
LED (Beruhigungslicht): - Versorgungsspannung - Maximale Stromaufnahme	24 V= 10 mA
Maximale Leitungslänge zum Auslösegerät	5 m
Abmessungen (HxBxT)	32 x 34 x 16 mm
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur	+5 °C – +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	0 % – 85 %

EN - Installation Instructions

B Connection

- Strip the connection cables to a suitable length. Remove the cable shield and drain wire up to the cable sheath. Strip the wires.
 - **Normally closed contact:** Connect the wires according to connection diagram (A).
 - **Normally open contact:** Connect the wires according to connection diagram (B). Connect the 56 k Ω resistor according to connection diagram (B) (function: monitoring the contact).

Setting DIP switches [4], numbers 1 – 8

Call type to be triggered ***	DIP switch no.					
	1	2	3	4	5	6
Room call **	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Call bed 1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Call bed 2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Call bed 3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Radio call	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
Inactivity alarm	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
Service call	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
Technical call	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
Door alarm	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
Fire alarm	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

Trigger device contact type	DIP switch no.
Normally closed contact **	OFF
Normally open contact	ON

Cancelling the call that was triggered by the trigger device	DIP switch no.
Manual cancellation in the nurse call system. **	OFF
Automatic cancellation, if the trigger device has been reset. ON must be set in the case of the activity trigger for the inactivity alarm.	ON

** = Factory setting

*** = Further call types on request.

Technical data

Nominal voltage	24 V=
Standby current consumption	8 mA
Connection cross section	0.14 – 0.5 mm ²
Stripping length	4.5 mm
Minimum switching current of the trigger device	0.1 mA at 5 V DC
LED (reassurance light): - Supply voltage - Maximum power consumption	24 V= 10 mA
Maximum length of cable to trigger device	5 m
Dimensions (HxWxD)	32 x 34 x 16 mm
Degree of protection	IP 20
Ambient temperature	+5°C – +40°C
Relative humidity	0 % – 85 %